



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/HRC/Sub.1/58/19*
24 August 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и
защите прав человека
Пятьдесят восьмая сессия
Пункт 5 с) повестки дня

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ДИСКРИМИНАЦИИ И ЗАЩИТА МЕНЬШИНСТВ

Доклад Рабочей группы по меньшинствам о работе ее двенадцатой сессии
(Женева, 8 - 11 августа 2006 года)**

Председатель-докладчик: г-н Гудмундур Альфредссон

* В соответствии с резолюцией 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года, озаглавленной "Совет по правам человека", с 19 июня 2006 года Совет по правам человека возложил на себя все мандаты, механизмы, функции и обязанности Комиссии по правам человека, включая Подкомиссию. Следовательно, с 19 июня 2006 года условное обозначение серии E/CN.4/Sub.2/_, под которым Подкомиссия представляла свои доклады бывшей Комиссии по правам человека, было заменено условным обозначением серии A/HRC/Sub.1/_.

** Воспроизводится в приложении в полученном виде только на том языке, на котором он был представлен.

Резюме

На двенадцатой сессии Рабочей группы по меньшинствам рассматривались общие и конкретные ситуации меньшинств в различных регионах мира, и ряд правительств представил информацию о наилучшей практике урегулирования таких ситуаций. Были представлены и обсуждены различные документы, включая "Профильный портрет меньшинств и подборка основных сведений о них", доклад семинара о меньшинствах и предупреждении и урегулировании конфликтов, рабочий документ, предлагающий руководство по "интеграции в условиях многообразия в органах охраны общественного порядка, безопасности и уголовного правосудия", и рекомендации Верховного комиссара по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ) по охране общественного порядка в многоэтнических обществах.

Информация о новом мандате независимого эксперта по вопросам меньшинств была представлена обладателем этого мандата Гей Макдугалл. В свете решения 2006/102 Совета по правам человека особое внимание было уделено будущей деятельности Рабочей группы и ее сотрудничеству с независимым экспертом. В разделе VII настоящего доклада содержатся рекомендации, принятые на двенадцатой сессии, включая предлагаемую двухлетнюю программу работы, составленную совместно Рабочей группой и независимым экспертом и включающую в себя организацию ряда семинаров на тему реализации интеграции в условиях многообразия в органах охраны общественного порядка, безопасности и уголовного правосудия.

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Введение	1 - 4	4
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	5	4
II. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О ПООЩРЕНИИ И ПРАКТИЧЕСКОМ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРАВАХ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ	6 - 31	5
III. ИЗУЧЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПУТЕЙ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ, ЗАТРАГИВАЮЩИХ МЕНЬШИНСТВА, ВКЛЮЧАЯ СОДЕЙСТВИЕ ВЗАИМОПОНИМАНИЮ МЕЖДУ САМИМИ МЕНЬШИНСТВАМИ И МЕЖДУ МЕНЬШИНСТВАМИ И ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ	32 - 36	13
IV. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНЯТИЯ, В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ, ДАЛЬНЕЙШИХ МЕР ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ	37 - 41	15
V. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЯ 2006/102 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО МЕНЬШИНСТВАМ И СОТРУДНИЧЕСТВО С НЕЗАВИСИМЫМ ЭКСПЕРТОМ ПО ВОПРОСАМ МЕНЬШИНСТВ	42 - 47	16
VI. ПРИНЯТИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	48 - 51	18
VII. РЕКОМЕНДАЦИИ	52	19
Приложения		
I. List of participants		22
II. List of documents before the Working Group on Minorities at its twelfth session		25
III. Agenda of the Working Group		26
IV. Statement made by the NGO Minority Caucus		27

Введение

1. Рабочая группа по меньшинствам провела свою двенадцатую сессию во Дворце Наций в Женеве с 8 по 11 августа 2006 года и одно закрытое заседание 16 августа 2006 года.
2. Сессию открыла директор Отдела операций, программ и исследований Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) г-жа Мария Франсиска Изе Чаррин. Рабочая группа по меньшинствам избрала своим Председателем-докладчиком г-на Гудмундура Альфредссона.
3. В предварительную повестку дня были внесены поправки в связи с предложением г-на Владимира Карташкина добавить ссылку на выполнение решения 2006/102 Совета по правам человека в название пункта 4 повестки дня, чтобы оно выглядело следующим образом: "Выполнение решения 2006/102 Совета по правам человека, будущая деятельность Рабочей группы и сотрудничество с независимым экспертом по вопросам меньшинств и организациями системы Организации Объединенных Наций".
4. Настоящий доклад отражает общий ход дебатов. Для получения дальнейшей информации, включающей текст ряда сделанных заявлений, просьба обращаться на вебсайт УВКПЧ (<http://www.ohchr.org/english/issues/minorities/group/main.htm>).

I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

5. В ходе своей двенадцатой сессии Рабочая группа провела четыре открытых и два закрытых заседания. На них присутствовали следующие члены: г-н Альфредссон (Председатель-докладчик), г-н Хосе Бенгоа, г-н Мохамед Хабиб Шериф, г-н Карташкин и г-н Соли Сорабджи; независимый эксперт по вопросам меньшинств г-жа Гей Макдугалл; наблюдатели от 37 государств; 43 представителя меньшинств; защитники прав человека или представители неправительственных организаций (НПО); представители пяти организаций системы Организации Объединенных Наций или региональных и других межправительственных организаций; и представители девяти университетов и других учреждений. В общем и целом в двенадцатой сессии принимали участие более 200 человек. Список участников сессии, документов, представленных Рабочей группе, а также повестка дня, содержатся в приложениях. Все представленные рабочие документы доступны на вебсайте, указанном выше.

**II. РАССМОТРЕНИЕ ВОПРОСА О ПООЩРЕНИИ И
ПРАКТИЧЕСКОМ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ДЕКЛАРАЦИИ
О ПРАВАХ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ
ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ
МЕНЬШИНСТВАМ**

6. Председатель-докладчик представил пункт 3 а) повестки дня, отметив, что этот пункт позволяет рассмотреть конкретные ситуации, в которых находятся меньшинства в отношении пользования положениями Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, а правительства могут в этой связи представить информацию о наилучших практических способах урегулирования этих ситуаций. Настоящий доклад обобщает информацию, содержащуюся в выступлениях по данному и по другим пунктам повестки дня. Наблюдатели от правительств восьми стран вступили в диалог на основе сделанных заявлений, содержание многих из которых было согласовано с правительствами заранее.

**A. Рассмотрение ситуаций, в которых находятся меньшинства,
и меры, предлагаемые меньшинствами**

1. Общие прения

7. По пункту 3 а) повестки дня наблюдатели от 33 организаций меньшинств и восьми правительств выступили с заявлениями относительно поощрения и практического осуществления декларации. Организации меньшинств подняли ряд вопросов, требующих принятия правительствами мер для выполнения положений декларации. Согласно заявлениям этих организаций, в некоторых странах законы являются дискриминационными по отношению к меньшинствам или не выполняются на практике, а усилия, предпринимаемые для борьбы с нищетой и неблагоприятными условиями меньшинств, являются недостаточными. Непризнание прав меньшинств и общераспространенная ситуация отсутствия представителей меньшинств на высших политических, административных и профессиональных должностях является источником недовольства и возможных межэтнических конфликтов. Многие из этих организаций выступили с призывом к системе Организации Объединенных Наций, включая Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, предпринять конкретные действия для улучшения ситуации с правами меньшинств.

Африка

8. Шесть из выступивших с заявлениями организаций меньшинств прибыли из африканского региона. Были сделаны сообщения о происходящих в определенных странах серьезных нарушениях прав человека, включающих внесудебные казни, произвольные задержания, принудительные выселения и перемещение, насилие в отношении женщин, в частности систематические изнасилования, широко распространенное использование властями пыток, а также использование меньшинств для принудительного труда. В Сомали, как отметила представитель одного из меньшинств, не было проведено анализа воздействия того, что она назвала "межклановым конфликтом" в стране, на такие меньшинства, как банту, рерхамар, баравнесе, баджуни, габойе, тумал, йибир и галагала. Общая негативная ситуация с правами человека в стране еще ухудшилась, земли меньшинств конфисковывались полевыми командирами, меньшинства лишались средств к существованию и в ряде случаев, использовались для принудительного труда.

9. Упоминалось о сообщениях о нарушениях прав человека в Эфиопии, где народ оромо, численность которого составляет около 35 млн. человек из 75 млн. населения страны, как утверждается, сталкивается с дискриминацией, маргинализацией, крайней нищетой и систематическими репрессиями. Ситуация в стране для оромо значительно ухудшилась с 1991 года; большое число представителей оромо подверглись произвольному задержанию или заключению в тюрьму, около 100 000 человек были принудительно перемещены, многие бежали в соседние страны и в настоящий момент являются беженцами. Представитель одного из меньшинств из региона Гамбелла рассказал о широко распространенном расизме, с которым сталкиваются 100 000 представителей этнической группы анива, а также об установившемся климате насилия. Он призвал Организацию Объединенных Наций направить в регион наблюдателей за положением в области прав человека.

10. Представители меньшинств из Сомали, Эфиопии, Кении и Нигерии заявили о потере земель, в том числе исконных земель, имущества и ресурсов в результате конфискации, проводимых доминирующими группами. Представитель одного из меньшинств из Кении рассказал об исконных землях коренного меньшинства терик, которые были отобраны у его народа в течение колониального периода, и отметил, что ни возмещения ущерба, ни реституции, ни компенсации не ожидается ни от колониальной державы, ни от существующего в настоящий момент правительства. Представитель одного из меньшинств из Нигерии рассказал о продолжающейся потере земель, выселениях и ухудшении состояния окружающей среды, затрагивающих народ огони в результате добычи нефти осуществляемой, в частности, "Шелл петролеум дивелопмент

корпорейшн". Действующие в стране дискриминационные законы лишили огони их земель. Выступающий сослался на рекомендацию Комитета по ликвидации расовой дискриминации от 2005 года, в которой Комитет призывал отменить Закон о землепользовании 1978 года и Декрет о добыче нефти 1969 года (см. CERD/C/NGA/CO/18). В 2005 году был начат мирный процесс, и назначенный правительством координатор рекомендовал приостановить деятельность "Шелл", но несмотря на предложенный запрет, как отметил выступающий, компания планирует дальнейшую разработку месторождения на землях огони. Несмотря на извлеченные из региона богатства, доля огони, живущих за чертой бедности, выросла за семилетний период гражданского правления с 75% до 85%.

11. Представитель одного из меньшинств из Уганды рассказала о народе каримоджонг, зависящем от скотоводства и насчитывающем 846 000 представителей, или около 2% населения страны. Она заявила, что ее народ сталкивается с дискриминацией, доминирующая группа считает его отсталым и средства массовой информации разжигают вражду к нему. Регион пострадал в результате продолжающегося конфликта между Армией сопротивления Бога, похищавшей жителей деревень и разграблявшей местные миссии и больницы, и вооруженными силами, которые совершали преступления, в частности безнаказанно совершали акты сексуального насилия в отношении женщин и девочек. Женщины находятся в особенно неблагоприятных условиях в общине из-за распространенной культурной традиции, согласно которой девочки, посещающие школу, считаются ленивыми, в результате чего около 90% женщин не имеют доступа к образованию.

Азия

12. Семнадцать представителей меньшинств и неправительственных организаций из Индии, Индонезии, Ирака, Кыргызстана, Мьянмы, Непала и Сирийской Арабской Республики, а также три наблюдателя от правительств из азиатского региона выступили по данному пункту повестки дня. Представители меньшинств выразили озабоченность правонарушениями, связанными, по их словам, с военной деятельностью, а также принудительным перемещением, дискриминацией и крайней нищетой. Представители организаций, целью деятельности которых является защита прав далитов в Непале, сослались на исторически сложившуюся и прочно укоренившуюся кастовую дискриминацию, в результате которой далиты не имеют доступа к образованию, не могут найти работу и отправлять свои религиозные обряды. Выступающие приветствовали недавние политические изменения и создание Конституционной ассамблеи, но призвали правительство принимать более активные меры с целью улучшения неблагоприятных условий далитов, которые составляют около 20% населения страны и входят в число

наиболее бедных ее жителей. Один из выступающих отметил, что недавно принятый Закон о гражданстве может способствовать улучшению ситуации, в которой находятся женщины-далиты, позволив принимать гражданство по имени матери, но на практике местные власти этот закон не выполняют. К правительствам был обращен призыв выполнять законы, призванные запретить дискриминацию и преследовать тех, кто совершает правонарушения.

13. Несколько представителей меньшинств привлекли внимание к проблемам меньшинств в Индии. Они заявили, что 865 000 человек на северо-востоке Индии, говорящих на языке хаси, страдают от активизации повстанческой деятельности и насилия, которые приводят к перемещению жителей деревень; по их оценкам, в северо-восточном регионе страны может быть до 250 000 внутренне перемещенных лиц. Выступающий указал, что народ хаси считается "списочным племенем" и, таким образом, является одной из самых маргинализированных групп общества. Это положение еще больше усугубляется высоким уровнем нищеты, плохим здоровьем и низкой ожидаемой продолжительностью жизни. Другая выступающая из Индии рассказала о ситуации мусульманского населения Индии, насчитывающего 150 миллионов человек, и отметила, что, согласно докладу, представленному недавно комитетом высокого уровня, ситуация, в которой находятся мусульмане, хуже ситуации любых других групп, включая далитов и "списочные племена". Она выразила озабоченность отсутствием действий со стороны правительства штата и федерального правительства в ответ на убийства мусульман в штате Гуджарат, отметив, что более четырех лет спустя перемещенными все еще остаются около 10 000 мусульманских семей и не предпринимается никаких мер для того, чтобы восстановить средства к существованию людей, пострадавших в результате этих событий.

14. Представитель народа маринд-аним из Западного Папуа, в Индонезии, сообщил о потере земель и средств к существованию, продолжающейся с 1969 года, и о новом давлении, оказываемом с целью увеличения объемов выращивания риса для удовлетворения рыночного спроса. В результате жителей Папуа лишают их земель и средств к существованию; так как они располагают крайне ограниченными возможностями для профессиональной подготовки, они остаются на дне социальной иерархии страны. Он отметил, что в некоторых деревнях школы отсутствуют еще со времени ухода из страны голландцев 40 лет тому назад. Его рекомендации адресовались правительству и содержали призыв о принятии закона об автономии, прекращении создания новых поселений и оказании помощи в профессиональной подготовке.

15. Два представителя меньшинств из Мьянмы подняли вопросы о правах человека, связанные, в частности, с военной деятельностью и неконтролируемой и причиняющей ущерб окружающей среде экономической эксплуатацией природных ресурсов в их

регионах. Представитель народа каренни выразила озабоченность планами постройки трех плотин на реке Салуин, в результате чего перемещенными окажутся 30 000 жителей холмистых районов. Она отметила, что этот проект финансируется иностранными корпорациями, а также Азиатским банком развития. Представитель народа качин призвал Рабочую группу, в частности, призвать Государственный совет мира и развития Мьянмы незамедлительно приступить к трехстороннему диалогу с Национальной лигой за демократию и подлинными представителями этнических меньшинств в целях обеспечения эффективного процесса политической реформы.

16. Другие вопросы были подняты представителем религиозной общины "Пенхайят", который признал усилия правительства по защите свободы убеждений, но указал, что на практике проводимые общиной религиозные церемонии бракосочетания не признаются индонезийским Управлением записи актов гражданского состояния, в результате чего дети, появившиеся на свет в подобных семьях, не получают социального пособия в полном объеме. Представитель узбекской общины в Кыргызстане сообщила, что узбеки составляют 14% населения страны. Она обратилась с просьбой о признании узбекского языка одним из официальных языков страны и призвала обеспечить более широкое участие узбекского народа в принятии политических решений. Она предупредила, что каналы связи между общиной и правительством нарушены и что существует риск межэтнического конфликта.

17. Представителями меньшинств были подняты вопросы о ситуации курдского меньшинства в Сирийской Арабской Республике и туркменской группы в Ираке. Курдский представитель отметил, что в Сирии численность курдского меньшинства составляет около 2 миллионов человек, 350 000 из которых не имеют документов о гражданстве и фактически являются апатридами. Он призвал принять меры для прекращения практики расселения людей, говорящих по-арабски, в курдских районах и обеспечить более активное участие курдов в государственных делах. Туркменский представитель из Ирака отметил процесс "курдификации" традиционного региона проживания туркмен и заявил, что с момента падения режима Саддама Хусейна продолжает увеличиваться число вторжений со стороны курдских поселенцев, случаев конфискации земель и манипуляции выборами, что привело к снижению степени участия его народа в принятии решений на местном и региональном уровнях и ко все большему доминированию курдских политических партий.

18. Наблюдатель от Непала приветствовал обмен информацией с НПО, отметив рекомендации, касающиеся борьбы с кастовой дискриминацией. Он заявил, что новое правительство серьезно озабочено дискриминацией и стремится покончить с изоляцией далитов и других маргинализированных групп. Он представил информацию о мерах,

принимаемых правительством с целью гарантирования прав и обеспечения помощи в развитии группам далитов. Он указал, что Национальная комиссия по делам далитов приступит к подготовке закона и разработке рекомендаций по решению многих проблем из числа тех, которые затронули выступавшие, и что лица, виновные в совершении дискриминирующих действий, таких, как препятствование доступу далитов в школы или храмы, не останутся безнаказанными.

19. Наблюдатель от Кыргызстана подтвердил приверженность его правительства выполнению своих международных обязательств в области защиты прав человека. Он объяснил, что проблемы, упомянутые узбекским представителем, необходимо рассматривать в контексте общей ситуации в стране, переживающей процесс крупных политических и экономических преобразований. Он отметил, что страна состоит из 81 этнической группы и характеризуется этническим разнообразием. Он заявил, что около 10% членов парламента составляют лица узбекского происхождения и что таким образом узбеки имеют возможность участвовать в принятии решений.

20. Наблюдатель от Сирийской Арабской Республики заявил, что в его стране курды обладают всеми правами. Он объяснил, что часть курдов прибыла из приграничных стран в качестве беженцев, часто без каких-либо документов, что осложняет проблему отсутствия гражданства. Он привел примеры сирийцев курдского происхождения, занимающих ответственные посты, и заявил, что нет никаких препятствий для того, чтобы курды занимали выборные должности.

21. Представитель Совета представителей Ирака рассказала об истории репрессий прошлого режима, в особенности направленных против курдского народа. Она заявила, что сейчас новая Конституция гарантирует все свободы и права и что, несмотря на сложности, с которыми сталкивается парламент, начавший действовать лишь восемь месяцев тому назад, предпринимаются усилия по защите прав меньшинств. В контексте представления рекомендаций по вопросам меньшинств в Ираке представитель Совета меньшинств Ирака рассказала о важности поощрения и защиты прав меньшинств, в том числе в ходе законодательной реформы, в рамках которой осуществляется разработка новой Конституции.

Северная и Южная Америка

22. Два представителя меньшинств из Уругвая и из Соединенных Штатов Америки говорили, в частности, о проблемах лиц африканского происхождения. Представитель из Уругвая отметил, что лицами африканского происхождения считаются 6% населения страны и что они подвергаются дискриминации, особенно в сфере занятости. Лишь

немногие лица африканского происхождения, по его словам, являются "белыми воротничками" или лицами умственного труда. Он подчеркнул, однако, что правительство предпринимает значительные усилия по борьбе с расизмом в стране, особенно после Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости (Дурбанской конференции). Вместе с рядом других выступающих он предложил организовать сбор дезаггрегированных данных о социально-экономическом положении меньшинств в целях содействия политике, проводимой правительством. Представитель Соединенных Штатов рассказал о сохраняющемся наследии рабства и о необходимости преодолеть прошлое. Он приветствовал семинар экспертов, организованный Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека в Чинче, в Перу, в 2005 году, и оценил это совещание в качестве мероприятия, содействующего привлечению большего внимания к положению 250 миллионов лиц африканского происхождения в Северной и Южной Америке.

23. Представитель меньшинств из мусульманской общины в Канаде выразила обеспокоенность ухудшением ситуации с межрасовыми отношениями после событий 11 сентября 2001 года и принятием антитеррористического законодательства. Она отметила, что после событий 11 сентября 2001 года представители мусульманских общин стали все чаще подвергаться арестам полицией и что было отмечено увеличение числа преступлений на почве ненависти на две трети. Она указала, что Специальный докладчик Организации Объединенных Наций по вопросу о современных формах расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости выступил с несколькими рекомендациями, которые, по ее мнению, должны быть выполнены правительством.

Европа

24. По данному пункту повестки дня выступили представители меньшинств из Болгарии, Греции, Венгрии и бывшей югославской Республики Македонии. Представители из Болгарии, Греции, Венгрии и бывшей югославской Республики Македонии в основном рассматривали проблемы народности рома, отмечая дискриминацию, с которой сталкиваются общины рома, и связанные с ней трудности, существующие для рома в сфере жилья, занятости и школьного обучения, а также участия в государственных делах. Представитель рома из бывшей югославской Республики Македонии упомянул об инциденте с гибелью юноши, последовавшей, по его сведениям, в результате полицейского насилия. Представитель туркоязычного меньшинства из Западной Фракии, Греция, заявил, что, хотя ситуация меньшинства улучшилась, все еще сохраняется озабоченность относительно самоидентификации членов турецкого меньшинства.

25. Наблюдатель от Болгарии заявил, что Конституция его страны гарантирует права меньшинств. Он отметил, что изменения в рыночной экономике оказывают глубокое влияние на страну в целом. По его мнению, народность рома, составляющая 4,6% населения страны, не сталкивается с дискриминацией, а, напротив, пользуется результатами ряда специальных мер в сфере занятости, образования, здравоохранения, жилья и культуры.

26. Наблюдатель от Венгрии согласилась с представителем организации меньшинства в том, что проблемы остаются, но заявила, что положение 100 000 рома в ее стране улучшается. Она упомянула о конкретных программах, поощряющих создание рабочих мест, поддержку предприятий и образования для рома. Она напомнила, что представитель народности рома из ее страны стал первым членом Европейского парламента среди всех представителей этой народности. Она также отметила, что она ожидает публикации доклада независимого эксперта по вопросам меньшинств, которая недавно посетила Венгрию.

27. Наблюдатель от бывшей югославской Республики Македонии, касаясь заявления о смерти юноши из числа рома, сделанного представителем одной из организаций меньшинства, заявил, что согласно результатам судебной экспертизы смерть произошла в результате утопления и никаких признаков насилия обнаружено не было. Он заявил, что проблемы безработицы распространены в стране и касаются не только рома. Он далее отметил, что двое представителей народности рома являются членами парламента.

28. Наблюдатель от Греции заявил, что члены мусульманской общины в Западной Фракии говорят на трех разных языках, так что не представляется возможным признать всю группу турецкой, как предложил представитель меньшинства. Он заявил, что нет никаких ограничений свободы ассоциации, если отсутствует опасность для общественного порядка. Он отметил, что более 100 школ в Западной Фракии предоставляют возможность обучения на языках меньшинств.

29. Г-н Бенгоа, член Рабочей группы, напомнил, что этот орган не является судом и не может принимать к рассмотрению вопросы, поднятые меньшинствами. Он заявил, что целью Рабочей группы является анализ проблем меньшинств, в том числе посредством проведения исследований и семинаров, и обеспечение возможности для диалога между меньшинствами и правительствами. Он согласился с тем, что одной из проблем является принятие последующих мер по рекомендациям, сделанным НПО, и присутствие независимого эксперта на сессии предоставляет возможность рассмотреть этот вопрос. Г-н Бенгоа также упомянул о семинаре о лицах африканского происхождения и целях развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, состоявшемся в Чинче, Перу,

объединившем представителей ряда механизмов Организации Объединенных Наций, занимающихся вопросами расизма и меньшинств, и лиц африканского происхождения из всех стран региона. Он упомянул о ряде выводов, прежде всего касающихся признания общих особенностей лиц африканского происхождения в регионе и существования связи между бедностью и расизмом, а также о недавнем создании в ряде латиноамериканских стран специальных органов для рассмотрения вопросов, связанных с расизмом и лицами африканского происхождения.

30. Г-жа Макдугалл, независимый эксперт по вопросам меньшинств, также упомянула о состоявшемся в Чинче рабочем совещании. Она заявила, что это рабочее совещание ясно показало связь между бедностью и укоренившимся расизмом. Одним из выводов этого рабочего совещания стало признание того факта, что лица, ответственные за выполнение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, должны обеспечить для меньшинств возможность в полной мере воспользоваться выгодами этого, так как если подобные меры не будут приняты, одним из нежелательных последствий может стать увеличение неравенства для меньшинств. С этой целью необходимо обеспечить сбор данных, дезаггрегированных по половой и этнической принадлежности, которые можно будет использовать для определения эффективных стратегий борьбы с бедностью. Сбор данных о меньшинствах не является дискриминацией, как предположили несколько правительств, если эти данные будут использованы для обнаружения неравенства и содействия принятию решений.

31. В заключение выступлений по данному пункту повестки дня г-н Альфредссон, Председатель-Докладчик Рабочей группы, пояснил, что этот орган не является механизмом мониторинга. Однако он отметил, что определенные рекомендации могут надлежащим образом быть взяты на вооружение договорными органами, специальными процедурами, в частности независимым экспертом по вопросам меньшинств, и другими рабочими группами, такими, как Рабочая группа по коренным народам.

III. ИЗУЧЕНИЕ ВОЗМОЖНЫХ ПУТЕЙ РЕШЕНИЯ ПРОБЛЕМ, ЗАТРАГИВАЮЩИХ МЕНЬШИНСТВА, ВКЛЮЧАЯ СОДЕЙСТВИЕ ВЗАИМОПОНИМАНИЮ МЕЖДУ САМИМИ МЕНЬШИНСТВАМИ И МЕЖДУ МЕНЬШИНСТВАМИ И ПРАВИТЕЛЬСТВАМИ

32. По пункту 3 b) повестки дня дискуссия велась вокруг доклада о рабочем совещании по вопросам меньшинств и предупреждения и урегулирования конфликтов (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/2). Несколько представителей меньшинств выступили с предложением способов урегулирования проблем их общин, особенно во время конфликтов.

33. Г-н Карташкин представил доклад о рабочем совещании и сослался на выводы, касающиеся основных причин конфликта, рекомендаций и способов урегулирования конфликта. Он выступил с предложением, чтобы Рабочая группа рассмотрела возможность принятия последующих мер по ряду таких рекомендаций включая те, которые относятся к поискам способов урегулирования конфликтных ситуаций, затрагивающих меньшинств.

34. Выполнявший обязанности докладчика на рабочем совещании Том Хадден коснулся вопроса о важности поощрения меньшинств и правительств к осуществлению сотрудничества с целью достижения общего понимания вызывающих беспокойство вопросов и проблем для достижения большей стабильности компромиссных решений. Он указал, что основной целью деятельности по предупреждению и урегулированию конфликтов является обеспечение участия двух или большего числа сторон в прямых переговорах, с международной помощью в случае необходимости, и что важно делиться успешно зарекомендовавшими себя способами оказания помощи сторонам, участвующим в переговорах.

35. Представители меньшинств упомянули о трудностях, с которыми сталкиваются туркмены в Ираке, копты в Египте, кочевые скотоводы в Сахеле и различные меньшинства в регионе Африканского Рога, а также о возможных способах урегулирования проблем этих меньшинств. Что касается способов урегулирования проблем, то были высказаны предложения добиваться более справедливого распределения прибылей, получаемых от экономического прогресса и развития, и более эффективного участия меньшинств в общественной жизни и процессе принятия затрагивающих их решений. Также было высказано предложение более активно использовать существующие местные и традиционные механизмы урегулирования конфликтов, а также более активно сотрудничать с региональными организациями и организациями системы Организации Объединенных Наций. В отношении ситуации коптов в Египте правительству Египта было предложено рассмотреть возможность усиления политики защиты коптов от дискриминации и поощрения коптской культуры. Наблюдатель от Египта подчеркнул важность, которую его правительство придает обеспечению уважения и защиты прав человека всех жителей Египта, включая членов коптской общины. Он рассказал о представленности коптской общины в сфере образования и отметил, что члены общины имеют право беспрепятственно отправлять свои религиозные обряды. Он высказал мнение о том, что важно разработать такое определение понятия "меньшинство", чтобы эта концепция не подрывала национального единства. Отвечая на его выступление, представитель меньшинства привлек внимание к содержанию Замечания общего порядка № 23, касающегося положений статьи 27 Международного пакта о гражданских и

политических правах, и к излагаемым в нем взглядам на критерии определения меньшинств, не зависящие от признания меньшинства государством.

36. Представитель Международной группы по правам меньшинств упомянул о недавно обнародованном его организацией докладе "Права меньшинств в Косово под международным управлением". Он коснулся существующей опасности того, что Организация Объединенных Наций оставит в Косово наследие глубоко укоренившейся сегрегации, и необходимости принимать во внимание положение всех меньшинств в Косово в дискуссиях об "окончательном статусе", проходящих в Вене. Он выступил с предложением о том, чтобы Рабочая группа по меньшинствам и независимый эксперт по вопросам меньшинств установили тесное сотрудничество с теми органами в системе Организации Объединенных Наций, которые занимаются политическими вопросами и операциями по поддержанию мира, с целью углубления понимания прав меньшинств и их применения в работе Организации Объединенных Наций.

IV. РЕКОМЕНДАЦИИ В ОТНОШЕНИИ ПРИНЯТИЯ, В СЛУЧАЕ НЕОБХОДИМОСТИ, ДАЛЬНЕЙШИХ МЕР ПО ПООЩРЕНИЮ И ЗАЩИТЕ ПРАВ ЛИЦ, ПРИНАДЛЕЖАЩИХ К НАЦИОНАЛЬНЫМ ИЛИ ЭТНИЧЕСКИМ, РЕЛИГИОЗНЫМ И ЯЗЫКОВЫМ МЕНЬШИНСТВАМ

37. По пункту 3 с) повестки дня представителем Управления Верховного комиссара по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе была проведена презентация их "Рекомендаций по охране общественного порядка в многоэтнических обществах", а г-ном Хадденом - презентация его рабочего документа "Интеграция в условиях многообразия в органах охраны общественного порядка, безопасности и уголовного правосудия". Прошла дискуссия по содержанию этих документов.

38. Г-н Хадден объяснил, что его рабочий документ (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/WP.1) привлекает внимание к необходимости интеграции в условиях многообразия в качестве альтернативы различным формам автономии для меньшинств и коренных народов. Он изложил ряд причин для использования этого подхода в отношении органов охраны общественного порядка, безопасности и уголовного правосудия. В этом документе излагаются юридические и нормативные рамки, призванные служить ориентиром, и предлагаются практические меры и примеры хорошо зарекомендовавшей себя практики для содействия обеспечению лучшей представленности всех слоев населения в полицейских службах. Он обратился с просьбой обеспечить широкое распространение

его документа для получения комментариев и включения в него дальнейших примеров хорошо зарекомендовавшей себя практики из разных регионов мира.

39. Г-н Кшиштоф Држевицкий, представитель Управления Верховного комиссара по делам национальных меньшинств Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе, представил публикацию "Рекомендаций по охране общественного порядка в многоэтнических обществах". Эти рекомендации касались важной роли полиции в снижении уровня напряженности и поощрении гармоничных межэтнических отношений, а также необходимости разработки таких видов практики, которые не приведут ни к применению "излишних полицейских мер", ни к ситуации, когда присутствие полиции является "недостаточным". Было дано разъяснение этих терминов. Он заявил, что "излишние полицейские меры" могут иметь место в том случае, когда преступления, предположительно совершенным членами общин меньшинств, уделяется большее внимание или когда в отношении членов общин меньшинств применяются более жесткие меры. Под "недостаточными полицейскими мерами" понимаются ситуации, в которых полиция может с меньшей готовностью оказывать помощь членам общин меньшинств, когда они являются жертвами преступлений.

40. Г-н Сорабджи и г-н Бенгоа прокомментировали важные вопросы, затрагиваемые этими документами, и выступили с предложением, чтобы Рабочая группа рассмотрела способы обеспечения принятия последующих мер с целью повышения степени осведомленности и активизации мер по достижению интеграции в условиях многообразия в органах охраны общественного порядка, безопасности и уголовного правосудия. Лица, представившие эти документы, приветствовали возможность принятия последующих мер.

41. Наблюдатель от Российской Федерации выразил поддержку продолжающейся деятельности Рабочей группы и подчеркнул ее важность для рассмотрения различных затрагивающих меньшинства вопросов, таких, как вопросы, связанные с охраной общественного порядка, ситуацией безгражданства или негражданства, затрагивающей принадлежащих к меньшинствам лиц, и правами лиц, принадлежащих к языковым меньшинствам.

V. ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЯ 2006/102 СОВЕТА ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, БУДУЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО МЕНЬШИНСТВАМ И СОТРУДНИЧЕСТВО С НЕЗАВИСИМЫМ ЭКСПЕРТОМ ПО ВОПРОСАМ МЕНЬШИНСТВ

42. Дискуссия по пункту 4 повестки дня касалась будущей работы Рабочей группы в том случае, если Совет по правам человека примет решение продолжить обращение к ней за ее

экспертными рекомендациями в соответствии с решением 2006/102 Совета, и методов сотрудничества с независимым экспертом по вопросам меньшинств в рамках ее мандата, изложенного в резолюции 2005/79 Комиссии по правам человека.

43. Г-жа Макдугалл, независимый эксперт по вопросам меньшинств, выразила признательность членам Рабочей группы, высоко оценив их историческую руководящую роль в рассмотрении вопросов меньшинств в рамках Организации Объединенных Наций и их деятельность по дальнейшей разработке концептуальных рамок. Независимый эксперт отметила важную роль, которую Рабочая группа играла многие годы в обеспечении того, чтобы Подкомиссия и другие органы по правам человека уделяли в своей работе внимание вопросам меньшинств. Она подчеркнула, что Рабочая группа продемонстрировала, что она является прекрасным форумом, на котором меньшинства из разных регионов мира могут напрямую поднять беспокоящие их вопросы, связанные с ситуацией на местах, и вступить в диалог о возможных способах урегулирования проблем с правительствами и экспертами. Независимый эксперт заявила, что работа Рабочей группы останется для нее основным ориентиром в выполнении своих обязанностей согласно мандату.

44. Г-жа Макдугалл проинформировала участников, что в течение первого года действия своего мандата она устанавливала рамки своих действий и определяла ключевые вопросы, составляющие основу ее мандата. Ее мандат базируется на трех составляющих, в число которых входят тематическая деятельность, посещение стран и сообщение правительствам о ситуациях, требующих их срочного внимания и действий. В рамках международных договоров о правах человека, наиболее важных для ее мандата, независимый эксперт определила несколько сфер, требующих ее безотлагательного внимания. В их число входят вопросы защиты коллективной идентификации, борьбы с дискриминацией и обеспечения эффективного участия в общественной жизни и принятии решений, которые касаются лиц, принадлежащих к меньшинствам.

45. Независимый эксперт проинформировала участников о том, что она намерена уделять в своей деятельности внимание таким тематическим вопросам, как: облегчение бремени нищеты и деятельность, направленная на достижение целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия; необходимость повышения степени понимания проблем меньшинств в отношении вопроса включения их в общество; предупреждение конфликтов, раннее предупреждение и урегулирование конфликтов; и вопрос о гражданстве и социальной изоляции меньшинств. Г-жа Макдугалл подчеркнула, что в особенности ее мандат предусматривает учет в ее работе гендерной перспективы, а также уделение особого внимания положению детей, принадлежащих к меньшинствам.

46. Г-жа Макдугалл приветствовала возможность ознакомления с мнениями представителей групп меньшинств, участвующих в пленарных заседаниях в рамках ежегодной сессии Рабочей группы, рассказывающих о своих конкретных ситуациях с правами человека, так как это позволило ей услышать непосредственно от них об основных вопросах, вызывающих их озабоченность, и о возможных способах нахождения их долгосрочного решения. Она отметила важность ситуаций, доведенных до ее сведения, и проинформировала участников о своем намерении тщательно изучить их и, в случае необходимости, предпринять соответствующие инициативы.

47. Все члены Рабочей группы приветствовали интерактивное сотрудничество с независимым экспертом и подчеркнули важность объединения усилий в деле учета вопросов, касающихся меньшинств, во всей деятельности по правам человека и во всей работе Организации Объединенных Наций, а также предложили ряд совместных действий, перечисленных ниже в разделе рекомендаций.

VI. ПРИНЯТИЕ РЕКОМЕНДАЦИЙ И ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

48. На закрытом заседании, состоявшемся 9 августа 2006 года, Рабочая группа подготовила свод рекомендаций, которые были распространены и обсуждены на последнем открытом заседании двенадцатой сессии и приняты на закрытом заседании 16 августа 2006 года.

49. В этом году значительную дискуссию вызвало обсуждение будущего Рабочей группы. В этом контексте все НПО (см. совместное заявление НПО, приведенное в приложении IV настоящего доклада), представители правительств и академические исследователи отметили, что Рабочая группа в течение 12 лет представляла собой уникальный форум, на котором представители меньшинств могли довести до сведения Организации Объединенных Наций обеспокоенности, касающиеся их ситуаций с правами человека, и что диалог между правительствами и группами меньшинств о возможных решениях их проблем должен продолжаться.

50. В ходе этой дискуссии были подчеркнуты, среди прочего, следующие вопросы: необходимость обеспечить должное внимание вопросам прав меньшинств в новых структурах, занимающихся правами человека; важность совершенствования способов сотрудничества с независимым экспертом по вопросам меньшинств; значимость Программы стипендий для меньшинств и важные шаги, предпринимаемые Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека с целью дальнейшей активизации его работы по вопросам меньшинств; важнейшая роль, которую может сыграть фонд добровольных взносов в поддержке участия представителей

меньшинств, особенно из развивающихся стран, в совещаниях Организации Объединенных Наций; и необходимость поощрения межучрежденческого сотрудничества с целью учета вопросов, касающихся прав меньшинств, в работе системы Организации Объединенных Наций, ее специализированных учреждений, международных финансовых учреждений и региональных банков развития.

51. В распространенное предложение были внесены небольшие изменения с целью учета комментариев и предложений, сделанных и согласованных в ходе дискуссии.

VII. РЕКОМЕНДАЦИИ

52. На основе дискуссий, проведенных в ходе ее двенадцатой сессии, Рабочая группа по меньшинствам достигла согласия по следующим рекомендациям, касающимся ее будущей деятельности.

A. Будущее Рабочей группы

Обсудив решение 2006/102 Совета по правам человека, Рабочая группа по меньшинствам:

- 1. *Подчеркивает* необходимость обеспечивать надлежащее рассмотрение вопросов о правах меньшинств в рамках Совета по правам человека и призывает к продолжению деятельности Рабочей группы по меньшинствам или аналогичного экспертного органа с целью обеспечения в будущем специализированного консультирования Совета по вопросам о правах меньшинств.**
- 2. *Предлагает*, чтобы сессии Рабочей группы по меньшинствам или будущего аналогичного механизма, если Совет по правам человека примет решение о создании такового, были межсессионными и продолжались в течение пяти рабочих дней, а также рекомендует, чтобы этот механизм обеспечивал доступ и участие представителей меньшинств из всех регионов мира и служил форумом для диалога и укрепления взаимопонимания по вопросам о правах меньшинств.**
- 3. *Приветствует* достигнутый прогресс и принятые меры в направлении учреждения добровольного фонда для поддержки участия представителей меньшинств, особенно из развивающихся стран, в совещаниях Организации Объединенных Наций.**

**В. Сотрудничество между Рабочей группой и независимым экспертом
по вопросам меньшинств**

4. *Подчеркивает* историческую возможность достижения прогресса в деле поощрения и защиты прав меньшинств, имеющуюся в результате учреждения должности независимого эксперта по вопросам меньшинств и продолжающегося взаимодействия независимого эксперта с Рабочей группой, в частности в области последующих мер и тематического экспертного потенциала, где взаимодополняемость имеет решающее значение.

5. *С признательностью отмечает* сделанное независимым экспертом предложение изучить конкретные ситуации меньшинств, доведенные до сведения Рабочей группы представителями меньшинств и правительствами на ее двенадцатой сессии, и в соответствующих случаях предпринять касающиеся их инициативы. Независимый эксперт подчеркнула важный вклад, внесенный проведенными Рабочей группой исследованиями в ее ежегодную тематическую работу.

6. В этом контексте и члены Рабочей группы, и независимый эксперт предлагают двухлетнюю программу работы, которая будет включать организацию ряда региональных семинаров (один из которых был бы посвящен положению лиц африканского происхождения в Северной и Южной Америке) на тему обеспечения интеграции в условиях многообразия в органах охраны общественного порядка, безопасности и уголовного правосудия в качестве последующей меры по итогам исследования, обсужденного в ходе заседаний Рабочей группы (E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/WP.1). Кроме того, предлагается подготовка трех тематических исследований, по итогам которых будут проведены тематические семинары: о позитивном страновом опыте самоуправления меньшинств; о путях и средствах обеспечения более полного применения Декларации о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам; и о двойной дискриминации в отношении женщин, принадлежащих к меньшинствам.

**С. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций
по правам человека**

7. *Рекомендует* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека продолжать осуществление Программы стипендий для меньшинств, которая за два года существования зарекомендовала себя как

прекрасное средство для укрепления потенциала представителей меньшинств и организаций меньшинств и их информирования о сущности и методах работы различных правозащитных механизмов и инструментов, а также *предлагает* Управлению Верховного комиссара определять возможные пути дальнейшего взаимодействия со стипендиатами из числа меньшинств после завершения программы.

8. Приветствуя подготовку по запросу Рабочей группы в рамках Программы стипендий для меньшинств "профильного портрета меньшинств и основных сведений о них" - инструмента, который был рассмотрен в ходе ее двенадцатой сессии, - Рабочая группа *рекомендует* Управлению Верховного комиссара передать его организациям меньшинств в качестве полезного инструмента для сбора важной информации и препроводить его правительствам для их информации.

D. Межучрежденческая координация и сотрудничество

9. *Рекомендует* Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и независимому эксперту по вопросам меньшинств совместно с Рабочей группой по меньшинствам в рамках межучрежденческого сотрудничества призывать различные органы системы Организации Объединенных Наций, международные финансовые учреждения, региональные банки, а также региональные и национальные учреждения по развитию к эффективному осуществлению целей и задач Декларации Организации Объединенных Наций о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, к признанию важности учета вопросов меньшинств в качестве инструмента достижения равных прав и активному поощрению учета перспективы меньшинств при разработке, осуществлении, мониторинге и оценке соответствующих стратегий и программ.

ANNEXES

Annex I

LIST OF PARTICIPANTS

I. MEMBERS OF THE WORKING GROUP ON MINORITIES

Mr. Gudmundur Alfredsson, (Chairperson-Rapporteur), Mr. José Bengoa, Mr. Mohamed Habib Cherif, Mr. Vladimir Kartashkin, and Mr. Soli Sorabjee.

II. SPECIAL PROCEDURES MANDATE HOLDERS

Independent expert on minority issues, Ms. Gay McDougall.

III. MEMBER STATES REPRESENTED BY OBSERVERS

Armenia, Austria, Bahrain, Bangladesh, Bhutan, Bulgaria, Chile, Congo (the), Egypt, Estonia, Finland, France, Greece, Haiti, Hungary, India, Iran (Islamic Republic of), Iraq, Italy, Japan, Kazakhstan, Kyrgyzstan, Latvia, Morocco, Nepal, Nigeria, Poland, Romania, Russian Federation, Slovak Republic, Slovenia, South Africa, Syrian Arab Republic, the former Yugoslav Republic of Macedonia, Timor-Leste and Turkey.

IV. NON-MEMBER STATE REPRESENTED BY AN OBSERVER

Holy See.

V. UNITED NATIONS BODIES AND SPECIALIZED AGENCIES AND OTHER INTERGOVERNMENTAL ORGANIZATIONS

African Union, International Labour Office, Office of the Organization for Security and Co-operation in Europe, High Commissioner on National Minorities, Organization Internationale de la Francophonie, and United Nations High Commissioner for Refugees

VI. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS IN CONSULTATIVE STATUS

All for Reparations and Emancipation (AFRE), Asian Forum for Human Rights and Development (FORUM-ASIA), Association of World Citizens, European Roma Rights Center, International Confederation of Free Trade Unions (ICFTU), International Federation of Rural

Adult Catholic Movements (FIMARC), International League for the Rights and Liberation of Peoples (LIDLIP), International Organization for the Development of Freedom of Education (OIDE), International Service for Human Rights (ISHR), Minority Rights Group International, Netherlands Centre for Indigenous Peoples (NCIV), Pax Romana (International Catholic Movement for Intellectual and Cultural Affairs and International Movement of Catholic Students).

VII. NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS NOT IN CONSULTATIVE STATUS

All Kachin Students and Youth Union - Myanmar and Thailand border, Asociación Cultural y Social Uruguay Negro (ACSUN) - Uruguay, Budidaya - Indonesia, Canadian Council of Muslim Women (CCMW), Canadian Egyptian Organization for Human Rights - Canada, Centre for Interethnic Dialogue and Tolerance “Amalipe” - Bulgaria, Centre of Polycultural and Multilingual Education Osh - Kyrgyzstan, Feminist Dalit Organization (FEDO) - Nepal, Forum for Justice - Nepal, HCAR - the former Yugoslav Republic of Macedonia, Holistic Turnaround Management Foundation - India, Humana Global - Portugal, Iraqi Turkmen Human Rights Research Foundation - Iraq, Initiative D’Entraide aux Libertés (IDEAL International), Jagaran Media Centre - Nepal, Karenni Research Development Group - Myanmar and Thailand border, Meghalaya Peoples Human Rights Council - India, Mon Youth Progressive Organization - Myanmar and Thailand border, Movement for the Survival of the Ogoni People (MOSOP) - Nigeria, National Federation of Dalit Women - India, Office of Justice and Peace - West Papua, Indonesia, Roma Democratic Development Association - the former Yugoslav Republic of Macedonia, Social Action Forum Against Repression (SAPAR) - India, Tamaynut - Morocco, TEDWII Indigenous Development Organization (TIDO) - Uganda, Terik Council of Elders - Kenya, Tin Hinan - Sahel, Western Thrace Minority University Graduates Association - Greece, YASA (Kurdish Centre for Legal Studies and Consultancy) - Germany.

VIII. ACADEMICS AND OTHERS

Centre de estudios en migraciones, Spain	Ms. Dulce María González Díaz
Commissariat aux Droits de l’Homme, Mauritania	Mr. Ould Mohamed Cheik Tourad
Friedensau University, Germany	Mr. Valentin Danov Mr. Horst Friederich Rolly Mr. Nassar Massadeh
Queen’s University, Belfast	Mr. Tom Hadden
University of Hanover, Germany	Mr. Celalettin Kartal

University of Hawaii, Hawaii	Mr. Joshua Cooper
Researcher, academic institution, Iran	Mr. Jabbar Aslani
Chairperson, Iraqi Minorities Council	Mr. Hunain Al-Qaddo
Iraqi Council of Representatives	Ms. Mohammed Ahllam Assad
Human Rights Defender - situation of minorities in Somalia	Ms. Deman Mahmoud
Human Rights Defender - minority situation in Ethiopia	Mr. Tarekegn Chimdi

Annex II

LIST OF DOCUMENTS BEFORE THE WORKING GROUP ON MINORITIES AT ITS TWELFTH SESSION

<i>Symbol</i>	<i>Title</i>
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/1	Provisional agenda
A/HRC/Sub.1/58/AC.5/2006/1/Add.1	Annotations to the provisional agenda
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/2	Report on the workshop on minorities and conflict prevention and resolution
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/3	Note by the Secretariat: Reviewing the promotion and practical realization of the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious or Linguistic Minorities
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/4	Note by the Secretariat: Examining the possible solutions involving minorities, including the promotion of mutual understanding between and among minorities and Governments
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/6	Note by the Secretariat: Future activities and cooperation with the independent expert on minority issues and United Nations organizations
E/CN.4/Sub.2/AC.5/2006/WP.1	Integration with diversity in policing, security and criminal justice, paper submitted by Tom Hadden, Queen's University, Belfast
A/HRC/Sub.1/58/AC.5/2006/CRP.1	A Regional Perspective on Afrodescendant Quality of Life, a conference room paper submitted by representatives of All for Reparations and Emancipation (AFRE)
A/HRC/Sub.1/58/AC.5/2006/CRP.2	Information contained in a note verbale from the Permanent Mission of the Federal Republic of Ethiopia to the United Nations, Geneva

Annex III

AGENDA OF THE WORKING GROUP

1. Adoption of the agenda.
2. Organization of the work.
3.
 - a) Reviewing the promotion and practical realization of the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities;
 - b) Examining possible solutions to problems involving minorities, including the promotion of mutual understanding between and among minorities and Governments:
 - i) Effective mechanisms for solutions to problems involving minorities, including conflict prevention and resolution;
 - c) Recommending further measures, as appropriate, for the promotion and protection of the rights of persons belonging to national or ethnic, religious and linguistic minorities.
4. Implementation of Human Rights Council decision 2006/102, future activities of the Working Group and cooperation with the independent expert on minorities issues and United Nations organizations.
5. Other matters.

Annex IV

COPY OF STATEMENT BY THE “NGO MINORITY CAUCUS” OF MORE THAN 70 MINORITY REPRESENTATIVES OR REPRESENTATIVES OF NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS FROM OVER 37 COUNTRIES FROM ALL REGIONS OF THE WORLD

Statement made by Minority Rights Group International (MRG) on behalf of minorities caucus on future of minorities mechanisms - Item 4.

This presentation is on behalf of a caucus of over 70 non-governmental organizations (NGOs) from countries representing all regions of the world. This includes many groups here this week and others who have been to the Working Group on Minorities in the past. The list is growing.

Given this period of review and change, we would like to present recommendations for future United Nations work on the human rights of minorities, including the future of the Working Group.

The Working Group has, for 12 years, provided a unique forum for minority representatives at the United Nations. It has provided the only forum for minority representatives to discuss issues of relevance to them and to engage in dialogue with States. In 2004, MRG carried out an impact survey on minorities who had attended the Working Group. The main finding was that attending the Working Group did lead to impact for NGOs back in their own countries. Such impact included: initiating dialogue in Geneva with Governments for the first time that was continued back in the country, and being taken more seriously following attendance at a United Nations meeting, and, as a result, NGOs achieved changes in country through using contacts made in Geneva.

The last year has seen of course the very welcome arrival of the independent expert on minority issues, Ms. Gay McDougall, and we welcome her work and presence at the Working Group this week - the anniversary of her appointment.

We also welcome the work done by the handful of dedicated staff devoted to minority issues within the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and recently the creation of the Minorities Fellows Programme.

Despite this, we wish to point out that addressing the rights of minorities remains one of the most marginalized issues within the human rights mechanisms in the United Nations. We should remember that the Sub-Commission on the Promotion and Protection of Human Rights, the first major human rights body created by the United Nations, was originally titled “on the

Prevention of Discrimination and the Protection of Minorities”. But minority issues were increasingly marginalized until the creation of the Working Group, which until last year was the only mechanism dedicated to minorities within the United Nations.

This marginalization of minorities within the United Nations is not acceptable given that minorities make up perhaps 30 per cent of the world’s population. Their human rights issues are central to conflict prevention and effective development cooperation, both critical to United Nations work. It is vital that marginalized minorities are able to raise their issues at the United Nations, as they often have no other mechanism, internal or international that they can use. When no mechanism exists for peacefully addressing problems, conflict emerges. We have heard again this week more examples of how the United Nations development and conflict prevention work often fails to understand and apply minority rights.

In order to build for the future one must learn from the past. Apart from the general marginalization of minority issues within the United Nations, the greatest problem for minorities attending the Working Group over the years has been the inability of the body to address the issues they raise due to the limitations on its mandate. Attending this forum can be the only opportunity for minorities to publicly raise an issue and yet no response can come back. This has been compounded this year by the reduction in the time of the Working Group. For minorities to take the time and effort to travel what are often long distances, and sometimes putting themselves at risk, a meeting that effectively lasts only two days is not justifiable.

Principles

With this in mind we urge the United Nations and its Member States to conduct its review of the human rights mechanisms for minorities based on the basic understanding that its current systems are inadequate to address the many and important issues affecting minorities, millions of people. The current systems need to be strengthened, not reduced in any way.

We ask the United Nations to review its existing minority mechanisms on the principle that, at a minimum, the mechanisms together should achieve the following:

1. Ensuring that existing minority rights standards of the United Nations, and in particular the Declaration on the Rights of Persons Belonging to National or Ethnic, Religious and Linguistic Minorities, are applied;
2. Ensuring minorities, the most marginalized people in the world, are able to raise their concerns at the United Nations;

3. That the United Nations is able to help find solutions to minority problems based on its standards and best practices;
4. Ensuring that all United Nations agencies and missions understand and work towards the full implementation of the Declaration, as required by article 9.

Specific recommendations

We make the following specific recommendations on how the mechanisms can be strengthened to meet these aims.

First, the position of independent expert should be made permanent, and guaranteed sufficient resources to meet her mandate.

However, one person is not enough to deal with the global issues on minorities and meet the four basic principles outlined above. We therefore recommend that, particularly in the light of the likely reforms to United Nations mechanisms, including the Sub-Commission, a new body be created to take forward United Nations work on minorities and in particular that of this Working Group.

We propose that this new mechanism be tasked with furthering the full implementation of the Declaration and other United Nations minority standards, and should have three main roles:

- First, to be a forum where minorities can raise issues and possible solutions be canvassed to problems;
- Second, to be a body that develops the practical understanding and implementation of the Declaration. It should produce a series of official Opinions on each aspect of the Declaration, and other aspects of minority rights, developing the Working Group's Commentary, based on law and good and bad practice. These should aim at being practical tools for minorities, Governments, United Nations agencies and others on how to use the Declaration to address their concerns;
- Third, to have a specific mandate to work towards the implementation of article 9 of the Declaration within all parts of the United Nations, including agencies.

This mechanism should report directly to the Human Rights Council, to increase the visibility and importance of minority rights issues within the United Nations. However, the open participation of NGOs developed by the Working Group must be continued. On no account

should participation be restricted to NGOs with Economic and Social Council status - which will be impossible for most local minority organizations to achieve.

The work should be complementary to, not duplicate the independent expert, but both mechanisms should maintain very close working links. The independent expert should in particular take up specific issues raised by minorities during forum meetings and emergency issues.

The forum meetings themselves we strongly believe should be more frequent than those of the Working Group. We suggest that there be a main meeting of the forum each year in either Geneva or New York. New York meetings will be necessary to address the implementation of article 9 in other parts of the United Nations, such as its conflict prevention and development work. These meetings should have a planned thematic theme, leading to specific general opinions being drafted on the issue(s) discussed. Each annual meeting could also consider the implementation of the Declaration by a specific United Nations agency or other organization. There should be a general session as well. We suggest that these meetings take place for two weeks to make travel worthwhile for many minorities.

We strongly believe that the new mechanism should have in its mandate to hold regional or subregional forum meetings each year, we suggest three such meetings. The regional meetings of the Working Group have been very useful, but too infrequent, due to budgetary issues. Regional meetings will allow all relevant parties to participate, including minorities who cannot travel easily to Geneva or New York, government experts and local United Nations agencies and offices. It will also allow regional issues affecting minorities to be considered. We suggest that during such meetings the new mechanism looks at the implementation of the Declaration in that (sub)region, and in particular the work of United Nations agencies and offices. At a minimum it should make recommendations to United Nations offices.

The new mechanism should consider the situation of minorities raised before it based on all information in the United Nations system, and in particular the matrix/profiles that it should monitor and help develop. It should be able to issue comments and recommendations that are presented to the Council and used by the latter in its work, including universal periodic review, but also by the treaty bodies and others. The new mechanism should make specific recommendations to United Nations agencies. The strong consensus in the minority caucus was for the forum to be a place to promote dialogue and solutions, not one for confrontation.

Given the current discussions about membership of a future United Nations expert human rights body, we suggest that membership of the new minority mechanism be a mixture of

members of minorities, and experts on minority issues and rights. We suggest the division be five from each with an aim of gender balance. Members can be proposed by States and by minority communities. To promote efficiency, a limited number of members of the mechanism could attend the regional meetings.

Other

Apart from creating a new mechanism, the Council should ensure that minority issues are addressed in all aspects of its work. The situation of minorities should be a basic item in the universal periodic review process and other reviews of countries, and be on the agenda. New Council expert advisers should include persons with expertise in minority issues.

States should pass a resolution in the General Assembly to establish the voluntary fund for minorities as decided by the Commission on Human Rights in 2004 (decision 2004/114) and approved by the Economic and Social Council (resolution 2004/278). This would facilitate minority participation in the future work of the new mechanism, the work of the independent expert on minority issues and wider United Nations human rights system.

There is a particular need for the United Nations to address the understanding of and implementation of minority rights in its work on development and conflict prevention. We call for an adoption by the United Nations Development Programme of a policy on minorities and for the Security Council to adopt a resolution on minorities and conflict prevention. The United Nations human rights bodies should work closely towards it.

In any event, the United Nations, and in particular the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, needs to have a much greater understanding of minority rights in all its work. We make two specific requests:

- That each United Nations country team has one person who deals with minorities and ensures they are included in all relevant reports. The name of this person should be publicly known so minorities can access them;
- That the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights, given its increased resources, should increase the number of staff it has focused on minority issues, which is still an underresourced area.

We look forward to continuing dialogue on this issue in the coming months.
